



Académie des langues de l'Inde (ALI)

(UMR 7297, Textes et documents de la Méditerranée antique et médiévale, Université d'Aix-Marseille – CNRS)

Chers collègues, chers étudiants, chers auditeurs, chers Āleya,

La session 2024 de l'Académie des langues de l'Inde se tiendra à la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme, Aix-en-Provence, **du lundi 8 au samedi 13 juillet**. Les cinq premières journées seront composées de trois séances plénières d'une heure trente, chacune consacrée à une langue, et d'un atelier au choix, dans la langue que chaque auditeur choisira d'approfondir (même durée). Le samedi 13, n'auront lieu que les séances plénières, afin que ceux qui le souhaitent puissent rentrer chez eux en fin de journée.

Cette année, seront enseignés le **sanskrit classique** (Sylvain Brocquet), le **sanskrit védique** (Carmen Spiers) et le **tibétain**, sous la forme d'une initiation (Viliam Gostischev). Le Tibétain n'est pas une langue indo-aryenne, mais il a connu des échanges importants avec le sanskrit et le pâli dans le cadre de la diffusion du bouddhisme, qui s'est faite notamment par le biais de traductions des textes indiens écrites par des moines formés à la grammaire des deux langues. Viliam Gostischev, qui achève une thèse de linguistique portant sur ces contacts, fondera son enseignement sur de brefs extraits de textes traduits du sanskrit.

Le programme journalier sera le suivant :

- 9h-10h30, sanskrit classique (séance plénière) ;
- 10h30-11h : pause ;
- 11h-12h30 : sanskrit védique (séance plénière) ;
- 12h30-14h : pause déjeuner ;
- 14h-15h30 : tibétain (séance plénière) ;
- 15h30-16h : pause ;
- 16h-17h30 : atelier de sanskrit védique ou classique (au choix).

Il se peut que les cours de sanskrit védique soient concentrés sur les trois ou quatre premiers jours, auquel cas des cours de sanskrit classique seraient à l'inverse déplacés vers la fin de la semaine. Le programme exact des cours sera publié dès qu'il sera établi avec certitude.

Il est demandé aux auditeurs de **savoir lire couramment la Nāgarī et de posséder les bases grammaticales du sanskrit classique**. Les cours consisteront dans la lecture raisonnée de textes, à l'occasion de laquelle seront faits tous les rappels grammaticaux ou historiques nécessaires à la compréhension. L'expérience a montré que la participation aux mêmes lectures collectives de participants ayant des « niveaux » très variés en langue ne constitue pas un obstacle, bien au contraire : une étroite coopération entre les lecteurs, assistés par l'enseignant, permet à chacun de progresser de façon sensible à partir de ce qu'il sait. L'Académie s'adresse donc aussi bien à des auditeurs encore relativement débutants qu'à des auditeurs plus expérimentés. Les enseignements seront délivrés en français.

Quelque temps avant le début de la session, chacun des inscrits recevra un ensemble de documents : textes de lecture, notes explicatives, éléments de grammaire, éventuellement traductions (en fonction des langues et des textes), bibliographie, documents scannés ou liens permettant d'y accéder sur le réseau. Il lui est demandé de préparer la session en s'efforçant de lire tout ou partie des textes ainsi envoyés – exception sera faite pour le tibétain, puisqu'il s'agit d'une initiation.

La participation à la session de l'Académie est gratuite. Il sera simplement demandé à chacun d'adhérer à l'Académie des langues anciennes (<https://www.cpafr.cnrs.fr/spip.php?article106>), sous l'égide de laquelle se tient celle des langues de l'Inde (coût de l'adhésion : 15 €).

Par ailleurs, il convient de **s'inscrire dès à présent**, par courriel adressé à Sylvain Brocquet (sylvain.brocquet@orange.fr), en indiquant son nom, son adresse postale et son adresse électronique, son numéro de téléphone, son statut (étudiant en..., doctorant, universitaire, auditeur libre...) et, si possible, la langue choisie pour l'atelier. **La date limite pour les inscriptions est fixée au 31 mai.**

Il est recommandé de ne pas attendre pour procéder à la réservation d'un hébergement : ce sera période de festival à Aix et les hôtels seront pleins. Il existe des hôtels ou, mieux, des « appart'hôtels » à proximité immédiate de la MMSH (notamment route de Galice, où se trouvent plusieurs établissements relativement bon marché). Le repas de midi pourra être pris au restaurant du CROUS situé dans la MMSH, ou bien sous la forme d'un pique nique. Un dîner convivial sera proposé peu avant la fin de la session.

Dans l'attente de vos réponses, souhaitant vous voir nombreux cette année,

Bien cordialement,

Sylvain Bocquet, professeur émérite,
Université d'Aix-Marseille
UMR 7297 TDMAM